

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chCO_r)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

chCO_r031

Édition critique

1252

Type de document: charte: donation

Objet: Donation faite par Aalis, dame de Beaumont-sur-Vingeanne, et son fils Jean, seigneur de Beaumont, au duc Hugues IV de leur fief de Saint-Seine-sur-Vingeanne.

Auteur: Aalis, dame de Beaumont-sur-Vingeanne et son fils Jean, seigneur de Beaumont

Sceau: Aalis, dame de Beaumont-sur-Vingeanne et l'évêque de Langres

Bénéficiaire: Hugues IV, duc de Bourgogne

Autres Acteurs: Aalis, dame de Beaumont-sur-Vingeanne, son fils Jean, seigneur de Beaumont, Hugues IV, duc de Bourgogne, l'évêque de Langres

Support: Parchemin jadis scellé de deux sceaux sur double queue dont subsiste un fragment à droite.

Lieu de conservation: AD CO_r B 1317.

Verso: Dou fié de Saint Ceingne ^[a]. -sus Vigenne ^[b]. - Dijon. Fiez ^[c].

Transcription de la charte

1 Nos, Aaliz, dame de Byaulmont, et Johanz, sires de Biaulmont, filz de la-davant dite **2** Aaliz, **2** fasons savoir à-toz ces qui verront ces presantes lettres **3** que nos donons et avons **3** doné et otroié à-toz jorz à noble baron au duc de Borgoigne et à ses hers **4** quantque **4** nos aviens, ne poyens avoir ne deviens, ou fyeu de Saint Ceigne sus Vingenne, **5** sanz revenir à nos ne à nos hors. **5** Et voluns ^[1] et conmandons à ces qui lo-tiennent **6** et doivent tenir de nos que il lo-repreignent dou dit duc. **6** Et ou tesmoignaige **7** de ceste chouse, je, Aaliz, ay mis mon seal an ces lettres, et porce que Johanz n'ay **8** point de seal je i-ay-fait metre lo seal mon seignor l'evesque de Leingres. **7** Ce fui **9** fait an-l'an de l'Incarnation Nostre Seignor mil .CC. et cinquante dous.

Notes de fiche

[a] (XIII^e s., encre pâlie)

[b] (XIV^e s., ajout, d'une encre pâlie; précédéde deux mots effacés)

[c] (XIV^e s.)

Notes de transcription

[1] s refait sur t